

1 EU - Konformitätserklärung EU - Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

3 Dokument-Nr.: 10546374
Document - No.:

4 Hersteller: Miele & Cie. KG
Manufacturer:

5 Anschrift: Carl-Miele-Straße 29
Address: 33332 Gütersloh
Germany

6 Produktbezeichnung: 7 Dampfbügelsystem, Haushalt 8 Typenbezeichnung: HB001
Product designation: Ironing Center, Household Type:

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

10 Nummer: -Beschreibung
Number: -Description

10.2 2014/30/EU: EMV Richtlinie
2014/30/EU: Directive relating to electromagnetic compatibility

10.4 2014/35/EU: Niederspannungsrichtlinie
2014/35/EU: Low-Voltage Directive

10.5 2009/125/EG: ErP Richtlinie
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1275/2008 (standby)
2009/125/EC: Directive relating to energy related products
- COMMISSION REGULATION (EC) No. 1275/2008 (standby)

10.8 2011/65/EU: RoHS-Richtlinie
2011/65/EU: RoHS-Directive

11 Angewandte harmonisierte Europäische Norm:
Applied harmonised European Standard:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14+A15:2021
EN 60335-2-3:2016+A1:2020
EN 62233:2008+Ber.1:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1+A2:2021
EN IEC 63000:2018

12 CE-Beauftragter für die technischen Unterlagen:
CE-Representative for Technical Documents:

Marcus Kasten

Miele & Cie. KG
Industriestraße 3
31275 Lehrte

13 Ort, Datum:
Place, Date:

Lehrte, 25.08.2022

14 Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legal signature:

15 Leiter Konstruktion u. Entwicklung
Director Research and Development Lehrte Plant

Dr. Karsten Gayk

16 Leiter Lehrte Plant
Managing Director Lehrte Plant

ppa. Ralf Kretschmer

	fi	fr	nr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaikutus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelelőségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitiktimo sertifikatas	UK – Abištibas deklaracija
2)	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvaikutuksen on yksinomaista vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée exclusivement par MIELE & Cie. KG. C'est sous sa seule responsabilité de MIELE & Cie. KG.	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	EK az EC Megfelelőségi Nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG-valarat kizárólagos felelőssége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Už štos EB atitiktības deklarācijas izdevimā ir atbildīga tik „MIELE & Cie. KG”.	Šī EK abištības deklarācija izdota vienīgi uz „MIELE & Cie. KG” abildību.
3)	Asiakirjanta:	N° de document :	Br. dokumenta:	Dokument: sz.:	N. documento:	Dokumento-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Vaimistāja:	Fabricant :	Proizvodak:	Gyártó:	Produttore:	Gamintojas:	Ražotājs:
5)	Tuotteen nimi:	Adresse :	Cim:	Cím:	Indirizzo:	Adrese:	Adrese:
6)	Kuivausrumpu	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkto aprašymas:	Produkto nosaukums:
7)	Pesukone	Sèche-linge	Sušilica	Szárítógép	Asciugabiancheria/Esiccatoio a tamburo	Džiovintuvys	Zāvētājs
8)	Kuumamankeli	Machine à laver	Perilica rublja	Mosógép	Lavatrice	Plovimo mašina	Veļas mašīna
9)	Höyläytinjärjestelmä	Repassouse	Valjok za glačanje	Vályus mangorító	Margano	Lyginimo presas	Tvaika gludināšanas iekārta
10)	Rehastinjärjestelmä	Centre de repassage vapeur	Susilav za parno glačanje	Gőzsuszartó rendszer	Sistema silante a vapore	Garinē lyginimo sistēma	Tvaika gludināšanas sistēma
11)	Typmerkintä:	Type :	Tipska oznaka:	Típus:	Modello:	Tipo nosaukums:	Tipa nosaukums:
12)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union	Předmět navedení předmět izjave zodovoljava bitne zahlijeve zakonodavstva Unije o uskladjanju:	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam:
13)	Numero : - kuvaus	Numéro : - Description	Bloj. - Opis	Szám. - Leírás	Numero e denominazione	Numuris : - aprašymas	Numurs : - aprašais
14)	Konektiivili	Directive machines	Direktiva o strojevima	Gépekkról szóló irányelv	Directive machines	Direktiva mašchine	Maštinų direktivas
15)	EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)	Directive relative à la compatibilité électromagnétique	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv	Directive sulla compatibilità elettromagnetica	EMV nuoroda	EMIS direktiva
16)	2009/142/EY	2009/142/CE	2009/142/EZ	2009/142/EK	2009/142/CE	2009/142/EB	2009/142/EK
17)	Direktiivi kaasumaisia polttoaineita käyttäviästä laitteista (20.04.2018 asti)	Directive appareils à gaz (jusqu'au 20.04.2018)	Direktiva za uređaje (do 20.04.2018)	Gázfogyasztó készülékekről szóló irányelv (2018. április 20-ig)	Directiva sugli apparecchi a gas (fino al 20.04.2018)	Dužas deginamųjų įrenginių direktiva (iki 20.04.2018)	Direktiva par gāzes iekārtām (līdz 20.04.2018)
18)	(EU) n° 2016/426	(UE) n° 2016/426	(EU) 2016/426	(EU) 2016/426	(UE) 2016/426	(ES) 2016/426	(ES) 2016/426
19)	EU-asetus kaasumaisia polttoaineita polttavista laitteista (21.04.2018 lähtien)	Règlement (UE) concernant les appareils brûlant des combustibles gazeux (à partir du 21.04.2018)	Uredba (EU) o uređajima na plin (od 21.04.2018)	EU-száz készülékekre vonatkozó rendelet (2018. április 21-től)	Règlement UE sugli apparecchi a gas (dal 21.04.2018)	Reglamentas (ES) 2016/426 dėl dujų įrengių deginančiųjų prietaisų (nuo 21.04.2018)	Regula (ES) 2016/426 par gāzveida kurinamajiem iekārtām (no 21.04.2018)
20)	2014/35/EU	2014/35/UE	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/UE	2014/35/ES	2014/35/ES
21)	Pienjännitedirektiivi	Directive basse tension	Direktiva za niski napon	Kisleszülteségekéről szóló irányelv	Directiva sulla bassa tensione	Zemos įtampos direktiva	Zēmsprieguma direktīva
22)	2009/125/EY	2009/125/CE	2009/125/EK	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EK
23)	Direktiivi energiaan liittyistä tuotteista -KOMISSIOASETUS 2008/1275/EY (lepovirtakulutus)	EPF smjernica 2009/125/CE directive ErP – règlement (CE) n° 1275/2008 (mode veille)	EPF smjernica - ODREDBA (EG) Br. 1275/2008 (standby)	2009/125/CE irányelv – A bizottság 1275/2008/EK rendelete (standby)	Directiva ErP 2009/125/CE – REGULAMENTO (CE) N. 1275/2008 (standby)	2009/125/EB EP direktiiva – reglamentas (EB) Nr. 1275/2008 (dėl prietaisų budėjimo režimo)	Europas Parlamenta EK direktiiva 2009/125/EK – Komisijas Regula (EK) Nr. 1275/2008 (elektroiekārtas gatavības režīmā)
24)	2014/68/EU	2014/68/UE	2014/68/EU	2014/68/EU	2014/68/UE	2014/68/ES	2014/68/ES
25)	Painealadiirektiivi	Directive européenne concernant les équipements sous pression	Direktiva o opremi pod pritiskom	A nyomásálló berendezésekről szóló irányelv	Directiva sulle attrezzature a pressione	Direktiva par dažū bīstamu vīdu izmantošanas ierīču elektriskās un elektroniskās iekārtas	Splēdieniekārtu direktīva
26)	2014/53/EU	2014/53/UE	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/UE	2014/53/ES	2014/53/ES
27)	Radioaladiirektiivi (Koskee ainoastaan laitteita, joiden tyyppimerkinä päättyy „W”)	Radio Equipment Directive (only applicable for type with ending „W”)	Direktiva o radijskoj opremi (primjenjivo samo za tipsku oznaku s „W” na kraju)	Rádió- és távközlő végberendezések irányelve (csak „W” végződésű típusok esetén alkalmazandó)	Apparechiature radio (vale solo per modelli con denominazione che termina con „W”)	Direktiva del radijo įrenginių (tinka tik modeliams, kurių pavadinimas baigiasi raide „W”)	Radioiekārtu direktīva
28)	Direktiivi lietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	Directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Directive RoHS	Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktiiva	Direktiva par dažū bīstamu vīdu izmantošanas ierīču elektriskās un elektroniskās iekārtas
29)	Käytetty ydenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Primijenjena usklađena europska norma:	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europee armonizzate applicate:	Taikomas nustaitytas Europos standartas:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
30)	Teknisten asiakirjojen CE-edustaja:	Délégué CE à la documentation technique :	Predstavnik CE za tehničku dokumentaciju:	A muszaki dokumentáció CE-megbízója:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE-atsiovas techninei dokumentacijai:	CE pārstāvis tehniskajai dokumentācijai:
31)	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Miesto, datum:	Helyszín, dátum:	Luoco, data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
32)	Okerehdysesi sitova allekirjoitus:	Signature légale :	Pravno obvezujući potpis:	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Official signature:	Oficiālais parakšas:	Juridiski saistošs parakšas:
33)	Konektiivili- ja kehityssaston johto	Directeur Construction & Dvpt	Voditelj konstrukcije i razvoj	Feljesztés és gyártás vezetésége	Direzione costruzione e sviluppo	Montāzo r/vykdymo vadovas	Konstruokiju un atbilstības nodalības vadītājs
34)	Laittevalmistuksen johto	Directeur de production des appareils	Voditelj proizvodnje uređaja	Ipari mosogatógépek vezetésége	Direzione produzione	Iraugos parengimo vadovas	Iekārtu ražošanas nodalības vadītājs

	nl	no	pl	pt	ro	sk	si	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Declararea de conformitate UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhľadanie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Denne EF-samsvarserklæringen ble utstedt med ansvar fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności o wydania została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Acesta declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	Överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.	Den här EG-förklaring om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Document nr.:	Documentnr.:	Document nr.:	Document nr.:	Nr. document:	C. dokumentu:	Sl. dokumenta:	Dokumentnr.:
4)	Fabrikant:	Produsent:	Fabricante:	Fabricante:	Produsător:	Vyrábca:	Proizvajalec:	Tilvarener:
5)	Adresse:	Adress:	Adress:	Endereço:	Adresă:	Adresa:	Adress:	Adress:
6)	Produktbetegnelse:	Nazwa produktu:	Designația do produsului:	Denunțarea produsului:	Denunțarea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Droogautomaat	Tørketrommel	Secador de roupa	Máquina de lavar roupa	Ušeztor	Sušični stroj	Torkumlare	Torkumlare
	Wasmachine	Pralka	Calandras	Máquina de spălat rufe	Práčka	Likalni stroj	Tvålmaskin	Tvålmaskin
	Varmtøler	Magel ireskovey	Systeme de ergonomie à vapeur	Magel ireskovey	Mangel	Parni likalni sistem	Varmtøler	Varmtøler
	Stovkølemaskin	System prasowania z parą	Meatheiro	System de caldare cu aburi	Parovodivný systém	Kasirni sistem	Angstrøkesystem	Angstrøkesystem
	Betalingsystem	System kasující		System de încasare	Inkasny systém		Poletautomat	Poletautomat
8)	Typosandledning:	Typosandledning:	Modelo:	Modelo:	Tipul:	Typosandledning:	Typosandledning:	Förbetsbeskrivning:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Ytterligere opplysninger erklæringen gjelder for de relevante forskriftene i EUs harmoniseringsrett:	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O modelo acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Obiectul descris mai sus al declarației este în conformitate cu legislația de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii:	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije: unotnagsstiftningen om harmonisering:	Förbetsbeskrivning för försäkringen ovan överensstämmer med den relevanta unotnagsstiftningen om harmonisering:
10)	Nummer - Beskrivelse	Nummer - Oplis	Nummer - Descrição	Nummer - Descrição	Număr - descriere	Číslo - popis	Sčítavka - Opis	Nummer - beskrivning
10.1)	2006/42/EG	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/ES	2006/42/ES	2006/42/EG
10.2)	2014/30/EU	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/EU
10.3)	2009/142/EF	2009/142/WE	2009/142/CE	2009/142/CE	2009/142/CE	2009/142/ES	2009/142/EF	2009/142/EF
10.4)	2014/35/EG	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/EU
10.5)	2009/125/EF	2009/125/WE	2009/125/CE	2009/125/CE	2009/125/CE	2009/125/ES	2009/125/EF	2009/125/EG
10.6)	2014/68/EU	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/EU	2014/68/EU
10.7)	2014/53/EF	2014/53/WE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/EF	2014/53/EG
10.8)	2011/65/EF	2011/65/WE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/EU	2011/65/EG
11)	Toegespaste geharmoniseerde Europese norm:	Anvendt harmoniseret europæisk standard:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizată aplicată:	Normă europeană armonizată aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Tillämpade harmoniserad europæisk standard:	Tillämpade harmoniserad europæisk standard:
12)	CE-bevoegd voor de technische documenten:	CE-fulmøgtig for teknisk dokumentation:	Preinomic CE dla dokumentacji technicznej:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Poverenec CE pre tehnične dokumente:	CE-representant för de tekniska underlagen:	CE-representant för de tekniska underlagen:
13)	Plaats datum:	Sted dato:	Miejscowość, data:	Localitate, Data:	Localitate, Data:	Miesto, dátum:	Ort, datum:	Ort, datum:
14)	Rechtsbindende underskrift:	Juridisk bindende underskrift:	Podpis wiazący prawnie:	Conducere deparlament Proteclare și desemnare:	Conducere deparlament Proteclare și desemnare:	Právo obvazujúci podpis:	Juridiskt bindande underskrift:	Juridiskt bindande underskrift:
15)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Leider konstruktion og udvikling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Conducere deparlament Fabricație aparate Dezvoltare	Conducere deparlament Fabricație aparate Dezvoltare	Vodja konstrukcije in razvoja	Chief Konstruktion och utveckling	Chief Konstruktion och utveckling
16)	Hoofd productie	Leider serieproduktion	Kierownik produkcji urządzeń	Conducere deparlament Fabricație aparate Dezvoltare	Conducere deparlament Fabricație aparate Dezvoltare	Vodja proizvodnje strojev	Chief maskinfabrikering	Chief maskinfabrikering